# The CHILTERN Choir

W.

图

W.

S

WA.

W.

B

W.

**医** 

AN AN

WA.

All

W.

1

Wh.

W.

夢

AP.

W.

W.

働

dir

**新** 

重

原 歴

嗷

No.

M

W W P. Sa

18

W.

W.

WA.

NA.

WA

W.

100

AF.

VER.

W.

AP.

る

W.

WA.

九

1

All

AF.

響

B

ABP.

A.

墨

魁

B

W

B



# Voices & Brass

Mass, Joseph Jongen Coronation Te Deum, Walton I was glad, Parry

> Carole Kendal Mary Newman-Pound John Grave James Jones

> Chameleon Brass

Conductor: Michael Mizgailo-Cayton

The Royal Masonic School Rickmansworth

7.30pm Saturday 27 March 2004

# GREETINGS FROM THE CHAIRMAN

Thank you for coming to this concert tonight. I hope you enjoy listening to it as much as we have enjoyed rehearsing it.

Tonight we are featuring as our main item the Mass by Joseph Jongen. Joseph who? You may well ask. He was a Belgian composer who was working at the end of the nineteenth century. We have many arguments about the pronunciation of the name, so here is an extract from the notes in the score.

"pronunciation: J as in Frenh 'je', hard G, and the two syllables receive equal stress"

I hope we are not in breach of any copyright rules in printing that.

We have returned tonight to the beautiful surroundings of The Chapel at The Royal Masonic School at Rickmansworth. This beautiful venue was the scene of the (to us) memorable performances of the great baroque works by Bach and Handel under the helpful supervision of David Curtis and Commander Spencer, then Headmaster and Bursar respectively. We are privileged indeed to perform tonight under the equally helpful eyes of Mrs Rose and Ian Mackenzie

Today we have for you the plangent tones of orchestral brass, and the beautiful "Panis Angelicus" by Cesar Franck. This together with vibrant choral pieces bid fair to provide an exciting concert

This is the second concert that we have sung under our new Musical Director Michael Mizgaelo-Caton. We regard him as a worthy successor to the previous incumbents of that post.

Our final concert of this season will be at St Mary's Church on 19th June 2004, when the programme will include works by Brahms, Britten and Durufle.

If you are a singer and would like to join us we would be delighted to welcome you. You can get details from our website at

www.chilternchoir.org.uk

or from any choir member. We rehearse every Tuesday evening at The Free Church Hillside Road, Chorleywood.

Thanks again for supporting us this evening. We look forward to seeing you again

Mass (op 130)

Joseph Jongen

Interval

Coronation Te Deum

William Walton

Panis Angelicus

Cesar Franck

Brass solo

I Was Glad When They Said Unto Me

C. Hubert H. Parry

Words from Psalm 122

# H.W.Fisher & Company Chartered Accountants

A medium sized firm of chartered accountants with a commitment to personal service and value for money.

Acre House, 11/15 William Road, London NW1 3ER Tel: 020 7388 7000 Fax: 020 7380 4900 E-mail: info@hwfisher.co.uk

www.hwfisher.co.uk









CREATIVITY ENTHUSIASM ENERGY VISION

# Munday Long & Co

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS AND REGISTERED AUDITORS

RJI Long FCA FCCA

Alton House, 66 High Street NORTHWOOD, Middx e-mail:ray @mlco.co.uk



#### The choir

Sopranos Judy Avory Mary Bungard Ana De'ath Jenny Gorsuch Annie Facer Sue Kestevan Sue Lloyd Hazel Nest Margaret Ross Angela Sedgwick Jacqui Smith Edith Twells Lyndsay Ward Gillian Watson Gillian Westford Altos Gill Backhouse Angela Bartholomew Roy Cottrell Jill Double Cathrien Dyas Philippa Goss Joan Hunt Svlvia Lawman Joan Martin Amanda Newcomb Freda Pickard Gillian Pugh Averil Rossiter Jill Swainson Rhona Taylor Brenda Tomsett Susan Treanor Marian Wax Helen Wells Tenors Jim Darby Bill Gillott Tim Gwynne-Evans Chris Ingham John Knight Colin Parkes Basses Robert Bradshaw Mike Currey John Facer Steven Frank Malcolm Gaudie Tim Goodwin Chris Ottaway Martin Robinson Matthew Tattersall Richard Watson

#### PATRONS AND HONORARY MEMBERS

If you have enjoyed our concert and would like to have a closer involvement with us, how about becoming a patron?

For an annual payment we offer you:-

- Advance publicity
- One complimentary ticket to any TWO of the three concerts in our season
- Inclusion in the list of patrons in published concert programmes
- Inclusion in the mailing list for the occasional newsletter "Chorus Lines"
- Invitations to social and other special events.

If you would like to continue your support in this way, please contact John Facer on 01923 283250. He will be delighted to hear from you.

Our patrons are:

Dr & Mrs. Joe Angel Mr & Mrs Graham Broadbent

Mr & Mrs Bernard Collins Dr Hilary Goodwin

Mr & Mrs Neil Kingon Anonymous

Dr R. MacLaurin Mrs R MacLaurin

Mr Alan Osborne Ms Fay Sanderson

Mrs Tessa van Sertima Mr & Mrs Derek Stockwell

Mr & Mrs Peter Willison Mrs M. Burkinyoung

Mrs M. Bramall

The following are honorary members. This status has been given for extended service to the choir.

Mr Graham Avory Mr Derek Treanor

Mr Doug Bartholomew Mr Neil Wax

Mr David Lloyd

#### Kyrie

Kyrie eleison Christe eleison Kyrie eleison

#### Gloria

Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax hominibus
Bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te.
Glorificamus te.
Gratias agimus tibi, propter magnam
gloriam tuam.
Domine Deus Rex caelestis, Deus
Pater omnipotens
Domine Fili unigenite Jesu Christe

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris

Qui tollis peccata mundi Miserere nobis Qui tollis peccata mundi

Miserere nobis Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram Qui sedes ad dexteram Patris

Miserere nobis Quoniam tu solus sanctus Quoniam tu solus Dominus Tu solus altissimus, Jesu Christe Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris

#### Amen

#### Credo

Credo in unum Dominum
Patrem Omnipotentem
Factorem coeli et terrae
Visibilium omnium et invisibilium
Et in unum Dominum Jesum Christum

Filium Dei unigenitum Et ex Patre natum ante omnia saecula

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero Genitum non factum, consubstantilaem Patri.

#### **Kyrie**

Lord have mercy upon us. Christ have mercy upon us Lord have mercy upon us

#### Gloria

Glory be to God on high, and in earth peace, good will towards men. We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the

Father Almighty.

O Lord, the only-begotten Son, Jesu Christ:

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,

that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

Thou that takest away the sins of the world,

have mercy upon us.

Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer.

Thou that sittest at the right hand of God the Father,

God the Father,
have mercy upon us.
For thou only art holy;
thou only art the Lord;
thou only, O Christ,
with the Holy Ghost,
art most high in the glory of God the
Father.
Amen

#### Credo

I believe in one God
the Father Almighty
maker of heaven and earth,
And of all things visible and invisible:
And in one Lord Jesus Christ,
the only begotten Son of God,
Begotten of his Father before all
worlds,
God of God, Light of Light, Very God
of very God,

Begotten, not made, Being of one substance with the Father,

per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter
nostram salutem
Descendit de caelum
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex
Maria Virgine
Et homo factus est
Crucifixus etiam pro nobis
Sub Pontio Pilato
Passus, et sepultus est.
Et resurrexit tertia die secundum
scripturas
Et ascendit in caelum
Sedet ad dexteram Patris

Et iterum venturas est cum gloria Judicare vivos et mortuos Cujus regni non erit finis Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem Qui ex Patre, Filioque procedit

Qui cum Patre, et Filio simul adoratur Et conglorificatus est per Prophetas

Et in unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuo-

> Et vitam venturi saeculi. Amen

#### Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth Pleni sunt caeli et terra gloria tua Hosanna in excelsis

#### Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini Hosanna in excelsis

#### Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
Dona nobis pacem
Amen

By whom all things were made: Who for us men and for our salvation

came down from heaven,
And was incarnate by the Holy Ghost of
the Virgin Many,
And was made man,
And was crucified also for us
under Pontius Pilate.
He suffered and was buried,
And the third day he rose again according to the Scriptures,
And ascended into heaven,
And sitteth on the right hand of the Father.

And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, The Lord and giver of life, Who proceedeth from the Father and the Son,

Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets. And I believe one Catholick and Apos-

tolick Church.
I acknowledge one Baptism for the remission of sins.

And I look for the Resurrection of the dead.

And the life of the world to come. Amen.

#### Sanctus

Holy, holy, holy Lord God of Sabaoth Heaven and earth are full of thy glory Glory be to thee O Lord most high

#### Benedictus

Blessed is he who cometh in the name of the Lord Hosanna in the Highest

#### Agnus Dei

Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us Lamb of God, who taketh away the sins of the world, grant us peace Amen

#### TE DEUM LAUDAMUS

We praise thee, O God we acknowledge thee to be the Lord.

All the earth doth worship thee the Father everlasting.

To thee all Angels cry aloud the heavens and all the powers therein.

To thee Cherubin and Seraphin continually do cry,

Holy, Holy, Holy Lord God of Sabaoth;

Heaven and earth are full of the Majesty of thy glory.

The glorious company of the Apostles praise thee.

The goodly fellowship of the Prophets praise thee.

The noble army of Martyrs praise thee.

The holy Church throughout all the world doth acknowledge thee;

The Father of an infinite Majesty;

Thine honourable, true and only Son;

Also the Holy Ghost the Comforter.

Thou art the King of glory O Christ.

Thou art the everlasting Son of the Father.

When thou tookest upon thee to deliver man thou didst not abhor the Virgin's womb.

When thou hadst overcome the sharpness of death thou didst open the kingdom of heaven to all believers.

Thou sittest at the right hand of God in the glory of the Father.

We believe that thou shalt come to be our judge.

We therefore pray thee help thy servants whom thou hast redeemed with thy precious blood.

Make them to be numbered with thy Saints in glory everlasting.

O Lord, save thy people and bless thine heritage.

Govern them and lift them up for ever.

Day by day we magnify thee;

And we worship thy Name ever world without end.

Vouchsafe, O Lord to keep us this day without sin.

O Lord, have mercy upon us have mercy upon us.

O Lord, let thy mercy lighten upon us as our trust is in thee.

O Lord, in thee have I trusted let me never be confounded.

#### Words from Psalm 122, Laetatus sum

I was glad when they said unto me We will go into the house of the Lord. Our feet shall stand in thy gates O Jerusalem, Jerusalem is built as a city that is at unity in itself.

O pray for the peace of Jerusalem they shall prosper that love thee. Peace be within thy walls and plenteousness within thy palaces.

Michael Mizgailo-Cayton was born in Lancashire. He came from a musical family and began his career at the age of the 11 as assistant to the Organist at St Paul's, Marton. He studied piano and piano accompaniment at the Royal College of Music under Niel Immelmann and Ruth Gerald. He was also awarded a post graduate studentship as Repetiteur for the London Schools Opera Department, working on several operas, including Handel's Ottone with the conductor. Mike Roswell. At the same time he became the first recipient of the Millennium Organ Scholarship at the Royal Hospital Chelsea. Since leaving college Michael has enjoyed a varied career as a freelance accompanist, organist, conductor and choir trainer. He has performed with instrumentalists and singers at the Wigmore Hall, the Royal Festival Hall and Blackheath concert halls. Michael has accompanied the German Caberet Singer. Eva Meier regularly in fringe theatres in London. Michael has given radio broadcasts for BBC radio 2, radio 3 and the World Service and has been involved in several recordings. As an organist Michael gave his debut recital in Westminster Abbey and has since. In the course of his career, he has toured extensively in America and the Far East. Michael is currently Director of Music at St Johns Wood Parish Church in London. He directs the church's critically acclaimed professional choir, who most recently received a four star rating (out of a possible five) in a review by The Times newspaper. He regularly accompanies the City Chamber Choir and as a composer is currently working with Redemptorist Publications on settings of responsorial psalms.



#### MUSIC SHOP

Does your child want to learn a musical instrument?

TRY BEFORE YOU BUY

Two term rental scheme on most musical instruments

Discounts on instumental purchases

Also

Repairs on premises

 Large stock of printed music and accessories

Phone for a complete list and details of the scheme

72 The Broadway Chesham Bucks HP5 1EG Tel: 01494 774826

"We have the instument for you..."

#### Jennette Gordon

#### Hairstylists

For ladies, gentlemen and children Salon-only products and the latest techniques in perming, highlighting and colouring.

Beautiful hair needs an expert

01923 283577

50 Heronsgate Road, Chorleywood

We are open 5 days a week. Easy parking Carole Kendal: Soprano

Carole Kendal was born in the Lake District and studied music at Leicester University. She studies singing with Linda Esther Gray. Carole has appeared in many venues as a soloist and as part of small ensembles. She has given solo recitals throughout Britain including at the Purcell Rooms, the Edinburgh Fringe, the Lake District Festival, the Mananan Festival and for many music societies. Carole has appeared with choral societies in and around London singing such works as the Messiah, Mozart's requiem and C minor Mass, King Arthur, Bach's Magnificat and B Minor Mass. Her operatic experience includes roles in the Magic Flute, Marriage of Figaro, the Beggars Opera, Gilbert & Sullivan, and La Malinche (premiered at the London International Opera Festival and recorded by the BBC). She has sung in numerous professional ensembles with whom she has broadcast for BBC Radio 3 and 4 and has appeared on Sky TV. Carole sings regularly with the choir of St John's Wood Parish Church in London as well as deputising at other central London churches. She is married with two children. In her spare time Carole is an avid reader and tries to fight a losing battle with the weeds in her garden.



## Storeys Removals

Moving house? We can help

Contact: Martin Storey
Unit 1, The Old Quarry
Springwell Lane
Rickmansworth
WD3 8UU

Tel: 01923 712215 or 07885 412700 E-mail:sales@storeysremovals.co.uk Web: storeysremovals.co.uk

> Free Quotes Free Insurance Free Packaging

Local and long distance, large or small Single items welcomed Storage also available

#### **HERONSGATE MOTORS**

- Servicing
- Mechanical & Body Repairs
  - MOT
  - Breakdown Service
    - Car Sales

Heronsgate Road Chorleywood, Herts WD3 5BW

Tel: 01923 284774 01923 282265 Fax: 01923 443340 John Graves: Tenor

John was born in Newcastle Upon Tyne in 1980. By the age of ten he had sung in the finals of the Choirboy of the Year and performed his first operatic role in Menotti's Amahl and the Night Visitors with Northern Opera. He recently graduated from the Guildhall School of Music and Drama, where he initially studied trumpet, and then voice with Adrian Thompson, Emmanuelle Morris and Margaret Humphrey-Clark. John has performed as a soloist on numerous recordings, on TV and on radio broadcasts. He has taken part in mate classes with Robin Bowman and Anita Morrison. He is currently singing with the choir of St Johns Wood Parish Church and the St Sepulchre Singers, and has just reached the finals of the SYMS competition. In the past he has won prizes at the Ryton Whickham and Consett Festival. Impending London engagements include: the lead in Purcell's Faerie Queen, Handel's Messiah and recitals of English Songs.

# FAIRWAY TYRE & AUTO SERVICES

MOTORISTS ONE STOP CENTRE

MOT
Repairs – Servicing
Brakes
Shocks
Tyres
Batteries
Alignment

All major credit cards 90 UXBRIDGE ROAD RICKMANSWORTH 01923 721008

#### James Peddle Ltd

# INDEPENDENT FUNERAL SERVICES

Home arrangements by appointment Golden Charter Pre-Payment Plans Probate Advisory Service

10 MONEYHILL PARADE UXBRIDGE ROAD RICKMANSWORTH WD3 7BE 01923 772013

> 172 NEW ROAD CROXLEY GREEN RICKMANSWORTH WD3 3HD 01923 775013

James Jones: Bass

James Jones grew up in the strong choral tradition of his native Pembrokeshire and began singing at an early age. He sang with numerous choirs including the Pembrokeshire Youth Choir and also studied violin and viola. He attended Kings College London and studied singing with Mark Wildman at the Royal Academy. He holds a masters from the Royal College of Music, where, as a student, he sang with the RCM Chamber Choir. He currently sings with the choir of St Johns Wood Parish Church and is in demand as both a soloist and as a composer.

#### CROXLEY GALLERIES

#### ART & FRAME SERVICE

SPECIALISTS IN CREATIVE MOUNTING AND FRAMING

Extensive range of Modern Prints
Limited Editions and Designer Images
Large selection of Antique Prints
Ready made Photo Frames
Imaginative mounting and framing
of Certificates and Photographs
Tapestries stretched
Dry mounting service
Over 30 years trade experience
All work carried out on the premises

143a High Street Rickmansworth Tel 01923 720764 Fax 01923 896419

#### CHANDLERS CROSS BOARDING KENNELS



Only a family concern like ours can give the individual & personal attention that you give your dogs

- Individual heated kennels
- Open all year
- Bitches in season accommodated



### 01923 260182 DAY OR EVENING

Potten Farm House, Chandlers Cross, Rickmansworth

# PARADE PHARMACY

CHORLEYWOOD

We accept VISA/ACCESS/AMERICAN EXPRESS

We stock a wide range of complementary medicines

- ☐ HOMEOPATHY
- HERBAL ARKOCAPS
  BACH REMEDIES
- NELSONS + NEW ERA
- WELSONS + NEW I
- TISSERAND AROMATHERAPY
- BIOFORCE TINCTURES

We offer oxygen collection and delivery service.

We do passport photos in 5 minutes.

And you must come and see our wide selection of gifts for all occasions

OPENING HOURS: EVERY WEEKDAY 9-6, THROUGHOUT LUNCH AND 9-5 ON SATURDAY

 Main Parade, Whitelands Avenue, Chorleywood, Tel/Fax 01923 283449